

联合国



大会

Distr.
GENERAL

A/49/943
2 August 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议

议程项目121

柬埔寨过渡时期联合国权力机构的经费筹措和清理结束

秘书长的说明

秘书长谨依照大会1994年5月26日第48/255号决议向大会递送审计委员会关于柬埔寨过渡时期联合国权力机构(联柬权力机构)清理结束审计的报告。

附 件

1994年6月30日

终了的审计委员会关于柬埔寨过渡时期联合国
权力机构清理结束审计向大会提出的报告

送 文 函

纽约

联合国秘书长：

谨向你递送以下文件：

(a) 依照大会1994年5月26日第48/255号决议审计委员会关于柬埔寨过渡时期
联合国权力机构清理结束审计向大会提出的报告；

(b) 给大会主席的送文函。

顺致最崇高的敬意。

印度审计长兼联合国

审计委员会主席

科丹达·加纳帕西·索米亚(签名)

1995年6月28日

纽约

联合国大会主席

谨依照大会1994年5月26日第48/255号决议向你转递审计委员会关于柬埔寨过渡时期联合国权力机构清理结束审计向大会提出的报告。

顺致最崇高的敬意。

印度审计长鉴联合国

审计委员会主席

科丹达·加纳帕西·索米亚(签名)

1995年6月28日

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
送文函		2
一、导言	1 - 4	6
二、总的结论	5 - 6	6
三、建议摘要	7	7
四、审计结果摘要	8 - 22	8
五、详细的审计结果	23 - 105	9
A. 清理结束进程的规划	23 - 30	9
1. 初步阶段	23 - 25	9
2. 最后阶段	26 - 27	10
3. 所涉审计问题	28 - 30	10
B. 非消耗性财产的处置	31 - 61	11
1. 资产摘要	34 - 37	12
2. 特派团之间资产成本估价和转移	38 - 43	13
3. 将按原价转移的资产	44 - 45	14
4. 车辆设备的处置	46 - 51	15
5. 去向不明的通信设备和电子处据处 理设备	52 - 53	16
6. 将预制房屋捐赠给柬埔寨	54	17
7. 确认转让通知	55 - 61	17
C. 申报财产损失	62 - 66	19

目录(续)

	段 次	页 次
D. 资产与负债表	67 - 104	20
1. 资产	75 - 90	22
2. 负债	91 - 104	25
E. 收益和支出报表	105 - 108	28
F. 报告清理结束结果	109	29
六、结论	110 - 112	29
七、致谢	113	30

附 录

一、A. 移交车辆的部分确认	31
B. 全部确认的移交车辆	31
C. 未确认移交车辆	33
二、已移交的电子数据处理设备的确认状况	34
三、已移交发电机的确认状况	35
四、已移交的通讯设备确认状况	36

一、导言

1. 审计委员会依照大会1994年5月26日第48/255号决议第12和第13段的规定,于1994年10月-11月期间在联合国总部进行了柬埔寨过渡时期联合国权力机构(联柬权力机构)的清理结束审计。

2. 联柬权力机构在柬埔寨的任务于1993年9月24日即《柬埔寨宪法》颁布之日结束。从该日起保留了一笔核心的工作人员管理初期的清理结束阶段。在柬埔寨的办事处于1994年5月25日最后结束。

3. 审计委员会的审计包括了1993年10月1日至1994年6月30日的9个月时期,主要是因为联柬权力机构在柬埔寨的职能于1993年9月结束,会计记录只保留到1994年6月30日。审计的领域包括:(a) 清理结束进程的规划;(b) 非消耗性财产的处置;(c) 确定联柬权力机构其他资产和负债的公平价值;(d) 为清理结束进程保留的财政记录;(e) 报告清理结束结果。

4. 审计委员会与行政当局讨论了审计结果和建议并酌情在本报告中反映了行政当局的意见。第7-22段报告了主要的审计结果和建议摘要。第23-109段讨论了审计的详细结果。

二、总的结论

5. 清理结束的目标是为履行其债务变现实体的资产。因此,为尽量减少费用,要尽迅进行清理结束。对联柬权力机构最大的风险是为履行其债务所需的现金流入量不稳定。因此,为了预防联柬权力机构的清理结束染上营业公司色彩的可能,可能要解决未偿付摊款的问题。

6. 此外,由于有大量未决问题和清理结束文件状况不完整,审计委员会认为在近期内需要一次后续审查,并在1994-1995两年期终了时审计委员会关于联合国维持和平行动向大会提出的报告第二卷中报告这些审查结果。

三、建议摘要

7. 审计委员会建议采取以下矫正行动:

(a) 应对1994年11月8日联柬权力机构资产现况报告与秘书长报告A/47/733/Add.1号文件申报的联柬权力机构资产总额之间相差790万美元一事进行调查,以确定处置的资产的正确价值(参看第36段上);

(b) 应尽快复查转移各特派团和联合国实体的资产的所有尚未收到的承认并进行调查。又应制定资产转移和承认的标准程序以提供及时和适当的答复并提高财产处置的透明度(参看第51、56、57和61段);

(c) 应对报告捐赠给柬埔寨在政府的预制住房单位的价值与承认的价值之间相差330万美元一事进行调查(参看第54段);

(d) 对于损失折旧总值250万美元的通讯和电子处理设备(有些可能因欺诈或失职而失去)一事应予调查,以确保适当的经管责任(参看第52段);

(e) 应加迅对存货价值6260万美元的未清偿财产注销案件进行审查以便能够正确地确定联柬权力机构资产注销的价值(参看第66段);

(f) 将来在变现资产和清偿债务之前应对清理结束的特派团的资产和债务进行一次全面和独立的实物核查(参看第36和72段);

(g) 在确定特派团之间的资产费用的估值和转移政策之前,应通过一份说明向维持和平行动合并财物报表报告对转移给其他特派团资产不给进行清理结束的特派团记入货方的目前作法,因为这种作法不符合通用的会计惯例(参看第43段);

(h) 应考虑尽快履行联柬权力机构未偿的债务,以避免延长的清理结束进程有关的额外费用(参看第82段);

(i) 对于在没有提出债务文件情况下即作出数达230万美元的付款的情况应进行调查(第95和96段)。

四、审计结果摘要

8. 在没有固定的清理结束程序的情况下,在清理结束日期之前财产的可变现价值不是独立确定的(参看第24段)。

9. 清理结束小组任命的延误和联柬权力机构在新泽西的储存设施的记录延迟清理造成清理结束进程延迟(参看第28和29段)。

10. 1994年11月联柬权力机构资产状况报告与秘书长报告(A/47/733/Add.1)中申报的联柬权力机构资产总额的调节发现无故相差(少报)790万美元(参看第36段)。

11. 根据联合国的目前惯例,进行清理结束的特派团转移给其他特派团的资产得不到贷记。接受的特派团预算需要只按收到的资产价值减少()(参看第40段)。

12. 没有证据证明价值270万美元的非建造的预制住房单位依照秘书长指示按原价实际转移(参看第45段)。

13. 在审计之日尚未收到转移给不同特派团的4811辆车辆中,各种类型的968辆车以及383辆三菱面包车的收货回单(参看第48和50段)。

14. 没有申报折旧值180万美元的通讯设备,正在调查相信因欺诈或失职而失去的价值720 069美元的数据处理设备(参看第52段)。

15. 现成的记录表明,报告捐赠给柬埔寨政府的预制住房单位价值比承认的价值超出330万美元(参看第54段)。

16. 主要因答复延迟和不充分,从联柬权力机构转移到其他特派团资产的承认方面有很多不相符之处,使得查证工作无效(参看第60段)。

17. 总部财产调查委员会对联柬权力机构当地财产调查委员会关于总额6260万美元的“A”类和“SB”类个案的注销建议正在进行审查(参看第63和64段)。

18. 没有依照所有清理结束工作的要求进行独立审查,以查证结束清理之前联柬权力机构的其他资产和所欠的债务的可变现价值(参看第70段)。

19. 至1994年6月30日截止,未缴摊款达到2亿2,440万美元。一些国家长期以来没有付款并且对于联合国驻柬埔寨先遣团(联柬先遣团)的460万美元未付摊款没有作出付款(参看第81和82段)。

20. 从各国政府应收到款额486 961美元,主要是因财产的损坏、遗失和盗窃对分遣队成员收取的费用。没有这些成员本国政府的合作,能否收到款项是个疑问(参看第87段)。

21. 在没有确定负债文件的情况下作出数达230万美元的付款,违反了联合国会计程序。又错误地将这笔数额列为未清偿债务借方余额,没有将其借记适当的费用帐户(参看第95和96段)。

22. 从1993年10月1日至12月31日联柬权力机构进行清理结束时,未经财务主任的事先批准对两项细目的拨款超出实物数额拨款共达950万美元(参看第107段)。

五、详细的审计结果

A. 清理结束进程的规划

1. 初步阶段

23. 资产处置计划是由联柬权力机构行政主任协同外地行政和后勤司(以前的外地业务司)司长确定。鉴于联柬权力机构在柬埔寨累积了大量的财产和价值,任命一个资产处置监督委员会是适当的。

24. 然而,由有一个不属联柬权力机构工作人员的独立小组进行一项工作,确定1993年10月1日截止财产(设备和车辆)的可变现价值。这样确定的价值应成为任务时期购取的所有资产的处置根据。这项工作是所有清理结束工作的一项先决条件。

25. 行政当局虽然承认应在停止职能之前成立一个独立小组,可是说明由于任务庞大和缺少必要的专门知识,不能作到这点。选定的一些工作人员包括财产控股的专家确定了一份财产清单并为其处置拟定建议。

2. 最后阶段

26. 1994年10月10日,维持和平行动部任命了一个清理结束小组管理清理结束的进程的最后阶段。该小组目前由四名联柬权力机构以前的外地工作人员组成。审计委员会了解到,为了应付预期的工作量,小组的人数将增至10人。

27. 维持和平行动部认为,清理结束进程的最后阶段本应在1995年2月完成。然而,除了行政问题外,会员国在处理其未偿摊款和部队派遣国在提交其偿款要求方面的拖延已经使这个日期进一步延后。为了使会员国能够对其偿款要求提出更多的资料,包括对使用特遣队所有的设备作出说明,该部打算继续复查这些问题以便保证在1995年12月31日之前最后完成。为此目的,为支付1994年7月1日至1995年12月31日这段时期的开支提出922 000美元的预算拨款建议供行政和预算问题咨讯委员会审议。

3. 所涉审计问题

28. 审计委员会关注的第二个问题是任命清理结束小组的时机问题。应从开头任命一个清理结束小组从头到尾监督联柬权力机构的清理结束工作。至少应在联柬权力机构停止其在柬埔寨的业务之前三个月设立该小组。可是延迟到1994年10月才任命了清理结束小组。

29. 由于在清理联柬权力机构在新泽西储存设施(主要是因为联合国总部没有地方)的记录方面的拖延以及对审计没有准备,影响了清理结束审计的进展。在审计结束时,审查所需的一些记录尚未从仓库中清理出来。审计委员会获悉,目前正在进行安排为清理结束中的特派团的记录取得充分的储存设施。

30. 行政当局说明已采取了措施加强清理结束小组和保证尽早将联柬权力机构的记录从港口清理出来。行政当局进一步说明,会议和支助事务厅的档案和记录管

理科已安排为最近结束清理的特派团使用一处商业性记录储存设施。此外,为了避免未来的空间和卫生问题,已作出安排将一笔储存记录款额列入每一特派团的清理结束预算。这样将使特派团能够在必要时从外边获取空间。

B. 非消耗性财产的处置

31. 从1993年8月开始,已根据秘书长所提议的原则-即设备如在经济上合算就应尽可能移交给其他特派团-对联柬权力机构的非消耗性财产进行处置。大会1993年9月14日第47/209B号决议决定同意以上的原则并且赞同行政和预算问题咨询委员会的建议,即已经向一个行动收过费的调和应当编入所移交的行动的预算内,而非作出估值(A/47/990,第29段)。

32. 清结工作涉及处置估计价值为大约1.75亿美元的财产。审计方针是详细审查全程工作,以期查出任何重大的缺失,以便采取补救行动和供协助未来清结的参考。因此,审计的目标为设法认定是否:

(a) 已进行了有关一切财产的实物盘点,以及是否有证据可供核实;

(b) 已有健全的依据可据以将财产分类为应出售者,应移交者、应捐赠者和应注销者;

(c) 已客观地估计财产的价值;

(d) 已将出售的收益适当记入帐目;

(e) 其他维持和平特派团事实上已经收到开移交给各特派团的财产;

(f) 捐赠给柬埔寨政府的财产已经确认收到了;

(g) 在1993年8月以后已在遵循有关呈报财产损失的程序以及已经适当地呈报一切损失;

(h) 已在财产的出售、捐赠和注销方面都获得适当的授权。

33. 为了实现以上目标,委员会已取得现有的资料并且已会同清结小组和外地行动和后勤司加以审查。

1. 资产摘要

34. 下表内将摘录按照资产类别和处置方式分别排列的原载于1994年11月8日清结小组的报告草稿内联柬权力机构资产的折余价值。

资产类别	捐 赠	出 售	失 窃	(美元) 移 交	注 销	共 计	文件A/47/733 Add.1内总计	差 额
车辆设备	68 573	2 804 139	2 176 895	52 049 968	1 212 042	58 311 617	6 630 000	11 681 617
预制房屋	17 467 245	241 288	260 923	19 533 582	241 934	37 744 972	5 410 000	2 334 972
通信设备	15 768 093	33 684	2 026 705	12 666 380	78 225	30 573 087	10 480 000	93 087
发电机	2 109 961	205 136	410 083	13 480 478	384 421	16 590 079	1 120 000	5 470 079
空中支援系统	1 576 296		3 109	6 353 920	-	7 933 325	2 040 000	5 893 325
电子数据处理设备	459 189	208 970	47 097	2 899 967	92 997	3 708 220	5 830 000	(2 121 780)
家具和装置	12 906	97 462	663	1 491 774	54 948	1 657 753	1 580 000	77 753
复印机	1 692	35 033	-	1 790 590	107 664	1 934 979	1 300 000	634 979
传真机	1 629	1 629	-	138 652	1 423	143 333	170 000	(26 667)
政府建筑物改良	1 873 845	-	-	-	-	1 873 845	450 000	1 423 845
军事设施	-	-	-	-	-	0	2 400 000	(2 400 000)
桥梁	1 510 405	800 000	-	-	-	2 310 405	2 700 000	(389 595)
净水和贮水桶	112 251	-	44 598	1 076 297	47 891	1 271 037	1 300 000	(18 963)
集装箱	-	-	1 152	970 440	9 860	981 452	450 000	531 452
排雷设备	-	-	-	-	-	0	1 470 000	(2 470 000)
杂项物品	144 151	1 423 464	38 010	7 991 262	341 040	9 937 927	5 900 000	4 037 927
共 计	41 106 237	5 850 806	5 009 234	120 443 310	2 572 445	174 982 031	140 230 000	24 752 031

35. 在审计期间有人指出,联柬权力机构的行动主任曾安排一些工作小组在一切边沿地区进行实物盘点。据说其结果已提交给资产物理监督委员会并附上了包括序数、数量、所在地和价值(原值/折余价值)在内的每一物品的全部细节。但是,却无点数单据可供审计时加以审查。因此,委员会不能够核实是否该特派团的确正拥有盘存记录中所称全部资产,因为正如同本报告其他部分内所讨论的那样,联柬权力机构正有大量的积压未处理的财产注销要求(共为数6 260万美元)等待联合国总部加以审查。

36. 行动当局解释说,秘书长的报告(A/47/733/dd.1)内载资产摘要是1993年4

月在特派团内编制的,当时正时值选举之前,其依据为联柬权力机构在柬埔寨境内已收到的盘存物品。因此,该报告不包括705辆三菱牌小巴士和供400人居住房舍单位-这些物资共值16 838 988,据行动当局说,并未将这些物资运至联柬权力机构,而运往其他地点了。这个事实导致将上述摘要内的差额24 752 031美元减少至无法解释的差额7 913 043美元。应该调查这笔差额。

37. 委员会得知,行动当局正在紧急地审查该笔7 913 043差额;在最后处置联柬权力机构资产的数字调整体核对说明中将会列入解释说明。

2. 特派团之间资产成本估价和转移

38. 行政和预算问题咨询委员会在1993年7月30日其第A/47/99C号报告第29段内宣称:

“关于从一个行动转交另一个行动的设备,委员会再次认为,不宜由会员国对同一装备估值两次,即使是按照折旧率收费,即使其后作为行动原已编列预算的贷项入帐。因此,委员会建议已经向一个行动收过费用的装备应当编入所移交的行动的预算内,而非作出估值。”

39. 委员会还注意到大会1994年7月29日其第48/240B号决议第10段内已决定“在不构成先例的情况下,莫桑比克行动应重新部署给其他维持和平行动或其他联合国机关的所有资产,只有在其价值已经确定,并且接收资产的各行动已在预算中编列经费偿还联合国莫桑比克行动特别帐户之后,才能移交,这项债务必须在收到资金后尽快清偿”。

40. 按照联合国现行惯例,在清结中的特派团对于它已移交其他特派团的资产不应受到有利的贷记。依照行动和预算问题咨询委员会的建议,仅仅应在得自其他特派团的资产价值范围内减少接收特派团的预算需要。上述大会有关联合国莫桑比克行动(联莫行动)的决定比较符合已实行的会议惯例,并且确认每一个特派团都是一个分立的实体。但是,该项决定是在例外情况下作出的,所以不应普遍适用于其他

正在清结中的特派团。

41. 如果纯粹从会计学的观点看,每一个特派团都应视为分立的、不相同的实体。如果规定不应使移交特派团获得被移交设备的有利贷记,那么,就会导致不公正地评价该特派团的财务业务。此外,如果正在清结中的特派团(联柬权力机构)无法履行它的债务,那么,或许会不得不又向各会员国征收分摊会费捐款。

42. 行动当局承认,如果仅从会计学的观点看,将所移交的资产剩余价值净额贷记入该移交特派团是有其益处的,可是,行动当局亦解释说,鉴于所牵涉的行动负担,或许不能够断然执行此一政策。还有人进一步指出,行动当局正在遵循大会1994年12月23日其第49/233号决议内的大会要求,进一步审查现行的关于将资产从正在清结中的各维持和平行动重新部署出去的进行成本估价和转移程序。

43. 在确定了有关适用于各维持和平行动的适当一贯政策之前,委员会建议,应在关于维持和平行动的综合财务报表的说明内呈报目前处理正在清结中的特派团移交出去的设备方面不符合一般接受的会计惯例的作法。

3. 将按原价转移的资产

44. 秘书长在文件A/47/733/Add.1内查出若干不应折旧的非装配式预制房屋单位本应以其约为数1 470万美元的共计原价实施转移。上述金额中包括原本价值为3 729 124美元的66个营房。联柬权力机构1993年9月27日所报告的预制资产摘要中还包括共值230 556美元的四人用非装配式房舍单位,即合计为数3 959 680美元。此一总额中包括已经按原价转移给联合国索马里行动(联索行动)的共值1 250 000美元的117个已拆卸的单位。

45. 尚未发现证据可证实已按折余价格或按秘书长的报告(A/47/733/Add.1)内所指示的原价转移了原本共值2 709 680美元的其余的单位。维持和平行动事务部正在继续追查此事。

4. 车辆设备的处置

46. 另外,下列其值51 695 200美元的车辆设备已处置了或已损失了:

	(美元)
移交	45 668 930
出售	2 255 505
失窃	2 176 896
注销	121 042
捐赠	381 827
	<hr/>
	51 695 200
	=====

47. 有人指出,已查明应转移的4 811辆车辆均已在1993年8月8日至1994年1月13日之间用12艘不同的船舶运交给各接收特派团。各接收特派团已完全确认已收到了所有类型的3 191 辆车辆,但有四个特派团仅确认只收到移交给它们的955辆车辆中的652辆(细目载于附录一.A和B)有八个特派团迄今尚未证实已收到转移给它们的665辆车辆,虽然最后一批托运的车辆已在1994年1月13日发运(见附录一.C)。

48. 总之,在已转移的4 811辆车辆中,有968辆迄今尚未证实收到;对此,行动当局已向所有违约的特派团发出电传信函,要求它们证实已收到联柬权力机构向它们转移的一切资产。

49. 亦如同上文第36段内曾讨论的,车辆设备全部价值中不包括共值6 190 628美元在1993年5月至1994年1月之间为联柬权力机构购买但后来转移给或出售给其他联合国特派团或机构的705辆三菱牌小型巴士。

50. 针对这批小型巴士的转移和出售采取后续行动显示,在审计时并没有确认已经将其中的383辆转移给下列的特派团。

<u>联合国特派团</u>	<u>车辆数目</u>
联索行动	266
联合国保护部队	70
(联保部队)	
联合国塔吉克斯坦观察团	1
(联塔观察团)	
联合国利比里亚观察团	33
(联利观察团)	
联合国停战监督组织	13
(停战监督组织)	
	383
	===

51. 为了使委员会能够充分报告联柬权力资产总量和价值及其处置情况,有人要求应调查并在最后情况报告书中报告上述关于预制房屋和车辆的各个数目之间的不相符现象。行动当局正在会同主管特派团追查此事;它们的评论将会列入有关联柬权力机构资产处置情况最后报告书内。

5. 去向不明的通信设备和电子数据处理设备

52. 在日期为1994年2月24日的关于通信资产的最后报告书的办公室间备忘录报告说,计有价值为1 757 873美元的通信设备去向不明。此外,联柬权力机构调查委员会1994年2月14日关于CS/30-第545号案件的文件报告称:在共计为数6 477件电子数据处理设备中,迄今仍属去向不明的有532件设备,其乘余价值为720 069。其中又包括356件Compaq笔记本电脑(579 013美元)和176件印字机(42 524)。调查委员会断定,这些设备或许是因为涉及联柬权力机构工作人员的诈欺或过失行为而损失了,并已要求对电子数据处理科进行审计上的审查。委员会认为应该进行针对折余

价值共计为数250万美元的一切物品的彻底调查,以期查明责任归属和确保适当的追究责任。

53. 行动当局指出,已不知去向的通信和电子数据处理设备最后将会由联柬权力机构的特设财产调查委员会加以审议。该委员会将会在收到来自内部监督事务厅的评论和建议之前就在总部设立。该厅已经收到本问题并将进行调查。

6. 将预制房屋捐赠给柬埔寨

54. 1994年11月8日的资产现况报告收显示,已捐赠给柬埔寨政府的预制房屋共值 17 467 245美元(折余价值)。但是,委员会在审查了已移交房屋摘要后却发现共计向柬埔寨政府移交了126个预制房屋单位,共值折余价值14 138 776美元。此一数额已由该国政府官员正式确认。因此,无法解释的余额为数3 328 469美元。委员会建议,应立即调查此笔差额(少报),以便采取改正行动。

7. 确认转让通知

55. 住宿单位已向其它特派团转让1347所各种预制房屋如下:

<u>特派团</u>	数 量	价 值 (美元)
联索行动	283	15 553 905
联莫行动	904	1 096 071
联保部队	110	2 875 206
联利观察团	<u>50</u>	<u>8 400</u>
	1 347	19 533 582
	=====	=====

56. 运输记录表明上述预制房屋装在173个集装箱,只有368个以原来包装方式运输。未曾收到联莫行动、联保部队及联利观察团的确认通知。联索行动证实收到

23个集装箱和99所原来包装的预制房屋。联索行动在确认通知内并未列出价值,并且由于以拆装方式运输,难以确定每个集装箱的实际单元数量。应当向接收特派团再次发出标明最后期限、数量及价值的确认要求。

57. 电子数据处理设备在转让给13个特派团及3个联合国实体价值2 899 967美元共计15 284件的电子数据设备中,只有7个特派团证实收到1 316件设备。在这7个特派团中,只有联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)及联塔观察团完全证实收到分别103件及15件设备。其余5个特派团证实收到向它们转让的13 044件设备中的1 198件(未确定的证实简表附于附录二。)应当证实未确定的13 968件设备。

58. 发电机委员会还按照其对其它特派团转让的审查注意到如附录三所摘列,已转让共计3 033台发电机,折旧价值为13 480 478美元。突出说明确认转让通知并不一致的情况如下:

- (a) 5个特派团证实收到发电机;
- (b) 1个特派团证实收到的发电机比所列转让给它的数量多9台;
- (c) 1个特派团证实收到所转让的1 292台发电机中的549台;
- (d) 3个特派团只证实发电机的价值有别于所转让的价值,并未申报收到的数量;
- (e) 3个特派团及2个联合国实体并未确认收到任何发电机。

59. 通讯设备,关于通讯设备,已向19个特派团及2个联合国实体转让20 717部设备,折旧价值共计12 306 798美元。在这个数量之中,特派团证实只收到8 962部,价值为3 147 667美元(详情见附录四)。

60. 在确认向其它特派团转让资产方面的上述差异表明接收特派团并未迅速地适当地响应要求,以使证实行动有意义。有些特派团只确认所收到项目的数量,其它则只提到价值而已,因此难以有效核对转让与确认。

61. 委员会认为须要转让(标准程序)和从其它特派团收到的资产确认,以便提供(a)及时而适当的资料,备供审查和核实;及(b)处理资产的透明度。就具体证实

情况来说,可编制三份有充分细节的标准确认条。原件及副本应连同转让项目运送,并经接收特派团/实体签名后送回第二份确认条,作为收据。

C. 申报财产损失

62. 在向大会提出的1992-1993两年期和平行动报告中,审计委员会对行政当局无法按照财务条例111.10(b)提供关于大特派团,例如联柬权力机构新闻中心遭受的损失的资料,表示关切、例如联柬权力机构新闻中心的大量资产及其价值,包括联柬权力机构新闻中心的当地财产调查委员会不遵守申报程序等因素是造成上述情况的原因。行政当局保证指示联柬权力机构新闻中心清算组优先注意此问题,以便适时制订拟议的注销报表。

63. 委员会的现行审计表明1992年12月15日至1994年5月6日之间,当地财产调查委员会考虑和建议注销以下项目,但须经总部财产调查委员会同意:

(a) 347类A财产案件,每宗案件的盘存价值为1 500美元,但不超过6 000美元;

(b) 总共183类SB 财产案件,每宗案件的价值超过6 000美元,包括捐赠及以票面价值计算的财产转让及出售。

64. 对外地行政和后勤司的财产调查科所编制截至1994年10月26日联柬权力机构新闻中心注销案件报告的审查表明并未就当地财产调查委员会的建议采取充分行动,向总部财产调查委员会提出报告,以供审查。在347类A案件中,只就12宗案件采取行动,剩下335宗,而在183类SB案件中,只处理了2宗案件。未决案件的总盘存价值为6 260万美元。

65. 尚待处理和供总部财产调查委员会审查的主要未决案件如下:

<u>参照编号</u>	<u>说明</u>	<u>价 值</u> (美元)
TSC/SB/033	向柬埔寨的捐赠	41 048 041
TSC/SB/006	出售给柬埔寨的资产	3 606 509

TSC/SB/023	捐赠的扫雷设备	2 184 880
TSC/SB/320	未退还库存的项目	321 530
TSC/SB/856	失踪/被窃的车辆	757 300

66. 委员会建议应加速审查当地财产调查委员会的未决建议,以便精确确定联柬权力机构新闻中心的已注销资产的价值,供向大会提出报告,行政当局保证总部财产调查委员会正在最后处理联柬权力机构新闻中心的所有未决案件,并通知委员会证实情况。

D. 资产与负债表

67. 在规划六个星期审计期间的第四个星期提出了截至1994年6月30日的资产与负债表草案,以供审计。虽然,通常联合国为清算审计目的,一年编制财务报表两次(6月及12月),但适宜有较新的报表,以便对变卖联柬权力机构新闻中心资产和清偿其负债获得合理的保证。

68. 须要详细审查资产与负债表,因为一个清算实体(即联柬权力机构新闻中心)已不再是个可供进行财务会计和申报的实务机构。这意味着实体的资产必须按其变卖价值而非其帐面价值加以申述,并且负债应反映实体所欠的证实数额。

69. 因此详细核实联柬权力机构新闻中心的资产与负债以确定以下情况:

- (a) 是否由一个独立于特派团的机关详细确定截至1993年10月1日,即清算开始阶段正式展开日期联柬权力机构新闻中心的资产与负债;
- (b) 截至1994年6月30日资产与负债表所开列的资产提否在清算期间收回;
- (c) 截至1994年6月30日,资产与负债表所开列的负债是否真实,反映联柬权力机构新闻中心尚待清偿的全部负债。

70. 已发现并未按所有清算工作的规定进行详细而独立的核实,以确定截至1993年10月1日联柬权力机构新闻中心的全部资产与负债。不过,会计司向行政当局保证,联柬权力机构新闻中心财务小组已适当地、正确地记录了该中心的帐户。

71. 委员会建议在未来,处置资产和清偿负债以前应彻底审查一个清算特派团的资产与负债。这项工作要求100%通知所有债务人和债权人。在不能通知所有债务人和债权人时,应通盘审查所有可证实财务报表内数字的文件。

72. 一旦确定清算特派团的资产与负债后,清算小组应迅速变卖资产和清偿负债。对已确定的资产与负债的任何修改应提交较高部门,以供调查和核准。

73. 认识到在确定某些负债,例如偿还特遣队自备的设备时会发生延误。不过,在清算工作中应当很明显须要紧急确定这些负债。

74. 根据行政当局提交审计委员会的草案编制的以下报表是截至1994年5月22日外地工作团的合并试算表和在总部记录截至1994年6月30日联柬权力机构新闻中心的会计事项试算表。

截至1994年6月30日的资产与负债
(美元)

<u>资产</u>	
现金	12 073
未付摊款	224 366
认捐捐款	362
应收帐款	3 298
递延费用	4 351
	<u>244 450</u>
<u>负债</u>	
应付帐款	6 179
未清偿债务	199 798
应还联合国维持和平储备金	37 900

应还联合国普通基金	2 533
	<u>246 410</u>
<u>结余款项</u>	
结余	34 633
收入少过/超过支出的数额	(36 593)
结余	<u>(1 960)</u>
负债及结余款项共计	<u>244 450</u>

1. 资产

现金

75. 各项现金如下:

	(千美元)
以美元算的经常帐户	85
以非美元算的经常帐户	1 025
活期帐户	10 100
流通提示提款(定额备用)	863
	<u>12 073</u>
	=====

银行核对报表

76. 在审计期间,未曾对外地工作团银行结余编制1994年5月银行核对报表。

77. 行政当局通知委员会已核对在暹罗商业银行的铢帐户004-3-04242直至1994年12月31日为止。现正核对在柬埔寨商业银行的美元帐户800-03-0066-7及在化学银行的美元帐户015-003329。

78. 继清理了港口的帐户记录和设立了清算小组后,应采取步骤,立即核对所有

银行结余。

活期帐户

79. 截至1994年6月30日在大通曼哈顿银行的活期帐户的存款达1 010万美元。审计委员会已审查了银行报表以及财政部和银行之间的函件,并认为公申述结余。

定额备用帐户

80. 定额备用帐户已于1994年5月结清。不过,委员会不能证实已充分解释所有定额备用金,因为在审计期间并未向委员会提供任何文件。行政当局后来通知委员会可通过撒Sun会议系统提供在结清定额备用帐户以前帐户的持有人的名单。委员会在后续审计中将继续处理此问题。

未付摊款

81. 委员会详细审查了未付摊款,除多报的86 900美元差额外,委员会对截至1994年6月30日的22 440万美元的准确性感到满意。

82. 已进一步进行试验,以确定是否能够在1995年12月31日,即预期结束清算工作日期以前收回所有待付款项。有些国家长期未付款,而且并未支付联柬先遣团的未付摊款4 584 438美元。应后续审查未付摊款,以便联柬权力机构新闻中充分清偿其保留待付款,以免延误清算工作,导致产生行政及有关费用的情况。

应收帐款

83. 各项应收帐款如下:

	(美元)
工作人员/债务人	283
商人应付款	33

机构应付款	2
各国政府应付款	487
联柬联络队	263
世界粮食计划署(粮食计划署)	1 129
联合国志愿人员方案(志愿人员方案)	1 055
应计利息	31
杂项	15
	3 298
	=====

84. 工作人员债务人,工作人员债务人项下包括外地工作团工作人员应付款净额54 158美元。这笔款项是借项共计389 260美元和贷项共计335 102美元之间的净差额。借项是联柬权力机构新闻中心外地工作人员应还款项;贷项是预付非联柬权力机构新闻中心外地工作人员的出差生活津贴,因为尚未收到部门间列帐凭单,以清结贷款。

85. 对1994年6月30日后交易的审查显示并未采取任何行动,收回外地工作人员应还的389 260美元,看来将很难从联合国不再雇用的工作人员收回他们应还的款项。因此建议立即采取收回行动,并清结部门间列帐凭单。

86. 行政当局说,已在部门间列帐凭单上编号,并就有关借项及贷项进行核对。一旦设立清算小组,将处理所有应收帐款。

87. 各国政府应还款项,各国政府应还款项主要是当地财产调查委员会确定个人和各国政府赔偿破坏、损失和被窃的财产的金额。不过管理部门并未提供分开的清单,以支持这笔款项。将很难从联合国不再雇用的个人收回金额。关于各国政府应还款项,行政当局可安排用联柬权力机构新闻中心欠它们的债务抵销。关于对个别债务人的索偿要求,行政当局澄清这些是军事特遣队队员,应通过有关政府向他们征收金额。

88. 关于联柬联络队、粮食规划署及志愿人员方案的应还款项认为可全部收回,须要采取后续行动。1 128 805美元是联柬权力机构新闻中心预付粮食规划署供作资助在柬埔寨的粮食方案大约200万美元的结余,粮食规划署要定期提交关于所付款项的报表。所提交的最新报表涉及1993年29日终了期间。

89. 1995年4月委员会获悉,1994年9月收回联柬联络队应还的全部款项263 000美元。管理部门现正追回粮食规划署及志愿人员方案的应还款项。同时,志愿人员方案的应还款项减到17 362美元。

90. 递延费用,递延费用为尚未清结的部门间列帐凭单、汇款及汇兑损失净额,适当时加以调查和清结。

2. 负债

应付帐款

91. 应收帐款包括下列:

	(千美元)
会员国	5 743
其他	<u>436</u>
	6 179
	=====

92. 应付会员国的款项是关于部队费用的偿款,(某些部队派遣成员国要求联柬权力机构在收到他们的进一步指示前延迟付款)和某些会员国的预先付款。审计委员会的审核工作证明申报的数额是联柬权力机构应欠的数额。委员会获悉最近已对部队费用多数未清偿的余额作出付款。

未清偿债务

93. 未清偿债务19 980万美元是联柬权力机构对购买的货物和劳务所欠的未偿数额。对未清偿债务的审核主要目的是确定联柬权力机构欠卖主的数额以及评估是否有足够的经费偿付未清偿的债务。

94. 不能立即获得卖主未清偿债务的详细清单,因为目前的会计制度不提供这种资料。因此,虽然按支出种类提供了未清偿债务的细数,可是委员会无法确定欠个别卖主的数额。为本报告目的,委员会将未清偿债务重新分成以下四个不同的类别:

<u>未清偿债务</u>	(千美元)
标准部队费用	80 153
偿付特遣队自备设备使用费	39 187
索偿	16 226
其他 ^a	<u>64 232</u>
	199 798
	=====

^a 各种债务,最高达到600万美元。

误列为未清偿债务的开支项目

95. 对于没有提出杂项债务文件的项目付款共达2 277 448美元。将该数额列为未清偿债务借方余额,没有借记为适当的支出项目,从而少报了相同数额的未清偿债务余额。

96. 联合国的会计程序规定通过对债务文件发出修订对原有的负债数额作出改变。委员会建议维持和平行动部应彻底调查该问题并采取适当的矫正行动。

97. 行政当局答复说,无法在拨款状况表中找到确切的数额。然而,相信这些是债务过多的清偿。

标准部队费用

98. 委员会详细审查了欠部队派遣国的未偿数额,发现帐目少报了1 564 124美元。已提请维持和平行动部注意调查和采取矫正行动。

分遣队自备设备

99. 没有提供一份列出欠各国政府数额的详细清单供核查。维持和平行动部证实39 187 000美元的数额远远少于欠部队派遣国的数额。正在采取行动评估欠款总额。维持和平行动部认为约需8 000万美元偿还所有政府。维持和平行动部计划提供资料,但应取得接受国政府的同意。

索 偿

100. 没有向委员会提供一份索偿清单。因此,不能确定列入帐目的数额是否准确和完整。

101. 为了向分遣队自备设备作出进度付款,维持和平行动部已告知某些成员国在1994年12月31日之前提出所有未决的索偿,使其能够审查并在1995年2月之前最后确定索偿。委员会将在后继审计中审查该问题。

应付联合国维持和平储备基金款项

102. 应付维持和平储备基金款项3 790万美元是给联柬权力机构的一笔行动预付款。在缴付未偿付的摊款时将向该基金偿款。

103. 关于以上数额,行政当局答复说,已分别于1994年12月13日、1995年1月5日和1995年2月13日偿款500万美元、490万美元和1 000万美元。结果,欠该基金的数额已减至1 800万美元。

应付联合国普通基金款项

104. 余额2 533 216美元是应付普通基金数额22 493 777美元与普通基金应缴款项19 960 561美元之间的净额。

E. 收益和支出报表

105. 对1993年10月1日至1994年6月30日联柬权力机构的收益和支出进行详细的审查,以保证:

- (a) 从销售财产和投资赚取的所有收益全部正确地列入帐本;
- (b) 记录的支出通过收到的货物和提供的服务陈述并且得到适当授权;
- (c) 规定的预算控制程序得到遵守。

106. 以下是1993年10月1日至1994年6月30日的收益和支出报表。

(千美元)

收入

由摊款提供的资金	34 340
自愿捐款	-
利息收入	290
杂项收入	2 530
	<u>37 160</u>

支 出

(亏损)/收入超过支出的数额

(73 753)

(36 593)

=====

107. 一般来说,除以下评论外,委员会对收益和支出报表的审查没有发现任何重要的例外情况。在联合国系统内,开支是通过拨款控制。当未来开支估计会超过获得的拨款时需要财务主任事先的书面批准。从1993年10月1日至12月31日这段时期,对于以下两项细目的付款超过了拨款的数额很多:

	分配款项	拨款	超支额
		(千美元)	
文职人员薪金和津贴	18.0	25.4	7.4
空运业务	6.6	8.7	<u>2.1</u>
			9.5
			====

108. 维持和平行动部完全同意委员会的意见,即必须严格遵守规定的预算控制程序,对于清理结束尤应如此,因为必须仔细监测费用以避免超支。

F. 报告清理结束结果

109. 如上文指出,一个清理结束中的实体不再是一个营业中商行。在这种情况下,委员会认为应当制定一项可行和公开的程序定期报告清理结束的特派团资产和负债状况。为此目的,也许需要拟订适当的方式报告清理结束资产。

六、结论

110. 清理结束的整个目的是将进行清理结束的实体的资产变现,以清偿其债务。

111. 因此,联柬权力机构的清理结束必须在尽可能短的时间内完成,以减少费用和避免清理结束染上营业中商行色彩的情况。联柬权力机构清理结束方面最大的风险是偿还其债务的现金流量不稳定。如果不及早处理未偿摊款,清理结束可能拖延下去。

112. 考虑到很多未决的问题,委员会计划在清理结束订于1995年12月31日结束之后的3个月内对联柬权力机构(清理结束中)进行一次最后审计。这样将留有充分时间最后确定联柬权力机构的记录协助审计。

七、致谢

113. 审计委员会对联合国秘书长、主管行政和管理的副秘书长、主管维持和平行动的秘书长、他们属下的专员和工作人员提供的合作和协助表示感谢。

印度

主计长和审计长

科丹达·加纳帕西·索米亚(签名)

大不列颠及北爱尔兰联合王国

主计长和审计长

约翰·伯恩(签名)

加纳

审计长

奥塞·图图·普伦佩(签名)

1995年6月28日

注

* 《大会正式记录,第四十九届会议补编第5号》(A/49/5和Corr.1),第二卷。

附录一

A. 移交车辆的部分确认

特派团	车型	已移交	已确认	待证实
联索行动	特种车辆	70	22	48
格鲁吉亚观察团	轻型和中型吉普车	60	19	41
伊科观察团	轻型卡车	203	3	200
联保部队	摩托车	593	592	1
联索行动	拖车	29	16	13
		955	652	303
		===	===	===

B. 全部确认的移交车辆

特派团	车型	已移交和确认
联保部队	轻型小轿车	15
联索行动	轻型小轿车	66
联卢援助团	轻型小轿车	8
西撒特派团	轻型小轿车	1
西撒特派团	中型和重型小轿车	1
联索行动	中型和重型小轿车	26
联索行动	轻型和中型吉普车	260
联保行动	"	139
伊科观察团	"	113
西撒特派团	"	36
停战监督组织	"	39
联黎部队	"	14
联卢援助团	"	110
联利观察团	"	106
西撒特派团	轻型卡车	40
联索行动	"	506
停战监督组织	"	50
联利观察团	"	3

联格观察团	"	2
联莫行动	"	198
联卢援助团	"	124
联保部队	"	892
伊科观察团	面包车	13
联保部队	"	7
联索部队	"	6
联利观察团	"	16
联索行动	"	10
联柬先遣团	"	15
联保部队	特种车辆	20
联利观察团	"	10
联莫行动	"	9
联卢援助团	"	5
联索行动	摩托车	310
联保部队	防雷车	10
联索行动	救护车	2
联卢援助团	"	3
联利观察团	"	2
联格观察团	"	1
联索行动	扫雷车	3
		<u>3 191</u>
		=====

C. 未确认移交车辆

<u>特派团</u>	<u>车型</u>	<u>已移交</u>
联海民警	轻型和中型吉普车	70
联塔观察团	"	3
联莫行动	"	228
联海特派团	"	100
联黎部队	轻型卡车	10
联海特派团	"	216
特委会	"	6
联海特派团	面包车	10
联格观察团	"	4
联海特派团	特种车辆	1
联海特派团	摩托车	5
联索行动	中型客车	9
联保部队	拖车	7
		<u>665</u>
		===

摘 要

	<u>已移交</u>	<u>已确认</u>	<u>待确认</u>
附录一、A	995	652	303
附录一、B	3 191	3 191	-
附录一、C	<u>665</u>	<u>-</u>	<u>665</u>
	4 811	3 843	968
	=====	=====	=====

附录二

已移交的电子数据处理设备的确认状况

<u>特派团</u>	<u>已移交</u>		<u>已确认</u>	<u>待证实</u>
	<u>数目</u>	<u>价值</u> (美元)		
联塔观察团	15	4 286	15	-
西撒特派团	103	30 982	103	-
联索行动	728	315 480	523	205
联萨观察团	149	34 159	125	24
印巴观察团	125	40 180	89	36
联保部队	11 827	1 153 868	437	11 390
联格观察团	215	102 088	24	191
联莫行动	390	120 250	-	390
联海特派团	190	117 981	-	190
乌卢观察团	195	102 088	-	195
联柬联络部	45	18 114	-	45
联利观察团	110	94 839	-	110
联卢援助团	656	195 585	-	656
联合国总部	386	521 419	-	386
亚太经社会	7	4 404	-	7
人权事务中心	143	44 244	-	143
	15 284	2 899 967	1 316	13 968
	=====	=====	=====	=====

附录三

已移交发电机的确认状况

<u>特派团</u>	<u>已移交</u>		<u>已确认</u>		<u>待证实</u>
	<u>数目</u>	<u>价值</u> (美元)	<u>数目</u>	<u>价值</u> (美元)	
联卢援助团	202	375 330	-	-	202
联塞部队	42	337 350	-	335 376	42
联柬联络队	3	23 926	-	-	3
联利观察团	96	378 267	96	-	-
联格观察团	70	109 224	-	286 204	70
联伊警卫队	9	52 877	-	58 877	9
联莫行动	268	509 335	-	-	268
联索行动	487	3 562 329	496	-	(9)
联保部队	1 292	6 600 471	549	-	743
联黎部队	22	148 194	22	-	-
伊科观察团	10	12 467	10	-	-
印巴观察组	42	143 102	42	-	-
西撒特派团	8	166 774	8	-	-
联合国供应站	481	1 037 425	-	-	481
人权事务中心	<u>1</u>	<u>23 407</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1</u>
共计	<u>3 033</u> =====	<u>13 480 478</u> =====	<u>1 223</u> =====	<u>680 457</u> =====	<u>1 810</u> =====

附录四

已移交的通讯设备确认状况

特派团	已移交		已确认		待证实
	数目	价值 (美元)	数目	价值 (美元)	
西撒特派团	232	60 558	383	-	(151)
联卢援助团	51	224 545	26	37 079	25
联安核查团	300	55 830	-	-	300
观察员部队	52	43 737	28	44 557	24
联塞部队	60	38 194	6	-	54
联伊警卫队	1	6 025	-	-	1
联黎部队	91	66 146	-	-	91
伊科观察团	276	261 879	329	24 895	(53)
联海特派团	1 070	418 763	-	-	1 070
联东联络队	67	90 484	-	-	67
印巴观察组	1	11 775	588	38 612	(587)
联格观察团	472	172 695	55	-	417
联利观察团	1 001	848 837	2 616	2 479 099	(1 615)
联莫行动	4 231	1 902 537	-	-	4 231
乌卢观察团	1 665	513 388	-	-	1 665
联保部队	7 167	5 675 268	2 320	-	4 847
联合国供应站	41	54 195	470	393 497	(429)
停战监督组织	77	32 051	310	129 928	(233)
联索行动	3 353	1 668 122	1 831	-	1 522
亚太经社会	482	149 768	-	-	482
人权事务中心	27	12 001	-	-	27
	20 717	12 306 798	8 962	3 147 667	11 755
	=====	=====	=====	=====	=====
广播设备		359 633			
		12 666 431			
		=====			
		- - - - -			